



SLOVENSKI STANDARD
SIST EN ISO 10240:2005
01-marec-2005

AUUd`cj]UE`Df]fc b]`nUi dcfUvc`fIGC`%\$& \$.&\$\$(L

Small craft - Owner's manual (ISO 10240:2004)

Kleine Wasserfahrzeuge - Handbuch für Schiffsführer (ISO 10240:2004)

Petits navires - Manuel du propriétaire (ISO 10240:2004)

iTeh STANDARD PREVIEW

Ta slovenski standard je istoveten z: EN ISO 10240:2004

[SIST EN ISO 10240:2005](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/2ecca911-2fa5-4e7d-beaa-a01360cdc830/sist-en-iso-10240-2005)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/2ecca911-2fa5-4e7d-beaa-a01360cdc830/sist-en-iso-10240-2005>

ICS:

47.080

SIST EN ISO 10240:2005

en

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 10240:2005

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/2ecca911-2fa5-4e7d-beaa-a01360cdc830/sist-en-iso-10240-2005>

English version

Small craft - Owner's manual (ISO 10240:2004)

Petits navires - Manuel du propriétaire (ISO 10240:2004)

Kleine Wasserfahrzeuge - Handbuch für Schiffsführer (ISO 10240:2004)

This European Standard was approved by CEN on 7 July 2004.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

ITIH STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 10240:2005

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/2ecca911-2fa5-4e7d-beaa-a01360cdc830/sist-en-iso-10240-2005>



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

Foreword

This document (EN ISO 10240:2004) has been prepared by Technical Committee ISO/TC ISO/TC 188 "Small craft", in collaboration with CMC.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by April 2005, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by April 2005.

This document supersedes EN ISO 10240:1996.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

(standards.iteh.ai)

Endorsement notice

[SIST EN ISO 10240:2005](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/en-iso-10240-2005)

The text of ISO 10240:2004 has been approved by CEN as EN ISO 10240:2004 without any modifications.

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/en-iso-10240-2005>
a01360cdc830/sist-en-iso-10240-2005

ANNEX ZA

(informative)

Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 94/25 EEC amended by 2003/44/EC

This European Standard has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association to provide a means of conforming to Essential Requirements of the New Approach Directive 94/25 EEC amended by 2003/44/EC.

Once this standard is cited in the Official Journal of the European Communities under that Directive and has been implemented as a national standard in at least one Member State, compliance with the normative clauses of this standard given in Table ZA.1 confers, within the limits of the scope of this standard, a presumption of conformity with the corresponding Essential Requirements of that Directive and associated EFTA regulations.

Table ZA.1 — Correspondence between this International Standard and Directive 94/25/EG amended by 2003/44/EC

Clause(s)/sub-clause(s) of this International Standard	Essential Requirements (ERs) of EU Directive 94/25/EC amended by 2003/44/EC	Qualifying remarks/notes
All clauses	Annex I, 2.5 Owner's manual	

WARNING: Other requirements and other EU Directives may be applicable to the product(s) falling within the scope of this standard.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 10240:2005

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/2ecca911-2fa5-4e7d-beaa-a01360cdc830/sist-en-iso-10240-2005>

INTERNATIONAL STANDARD

ISO 10240

Second edition
2004-10-01

Small craft — Owner's manual

Petits navires — Manuel du propriétaire

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 10240:2005](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/2ecca911-2fa5-4e7d-beaa-a01360cdc830/sist-en-iso-10240-2005)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/2ecca911-2fa5-4e7d-beaa-a01360cdc830/sist-en-iso-10240-2005>



Reference number
ISO 10240:2004(E)

© ISO 2004

PDF disclaimer

This PDF file may contain embedded typefaces. In accordance with Adobe's licensing policy, this file may be printed or viewed but shall not be edited unless the typefaces which are embedded are licensed to and installed on the computer performing the editing. In downloading this file, parties accept therein the responsibility of not infringing Adobe's licensing policy. The ISO Central Secretariat accepts no liability in this area.

Adobe is a trademark of Adobe Systems Incorporated.

Details of the software products used to create this PDF file can be found in the General Info relative to the file; the PDF-creation parameters were optimized for printing. Every care has been taken to ensure that the file is suitable for use by ISO member bodies. In the unlikely event that a problem relating to it is found, please inform the Central Secretariat at the address given below.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 10240:2005](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/2ecca911-2fa5-4e7d-beaa-a01360cdc830/sist-en-iso-10240-2005)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/2ecca911-2fa5-4e7d-beaa-a01360cdc830/sist-en-iso-10240-2005>

© ISO 2004

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20
Tel. + 41 22 749 01 11
Fax + 41 22 749 09 47
E-mail copyright@iso.org
Web www.iso.org

Published in Switzerland

Contents

Page

Foreword.....	iv
Introduction	v
1 Scope.....	1
2 Normative references	1
3 Terms and definitions.....	2
4 General requirements	2
4.1 Information required	2
4.2 Format	2
4.3 Units and definitions.....	2
4.4 Illustrations.....	3
5 Content of owner's manual.....	3
5.1 General	3
5.2 Introduction to the manual.....	3
5.3 General information and craft data	3
5.4 Maximum number of persons.....	4
5.5 Loading	5
5.6 Engine information.....	5
5.7 Information connected with the risk of flooding and stability	5
5.8 Information connected with the risk of fire or explosion.....	6
5.9 Electrical systems — Risks of fire, explosion or electric shocks.....	8
5.10 Handling characteristics	8
5.11 Proper operation — Other recommendations and information.....	9
6 Other information.....	10
Annex A (normative) General introduction for the owner's manual	11
Annex B (informative) List of International Standards requiring information and safety labels to be inserted in the owner's manual	12
Bibliography	13

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

International Standards are drafted in accordance with the rules given in the ISO/IEC Directives, Part 2.

The main task of technical committees is to prepare International Standards. Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the member bodies casting a vote.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

ISO 10240 was prepared by Technical Committee ISO/TC 188, *Small craft*.

This second edition replaces the first edition (ISO 10240:1995), which has been technically revised.

ITEH STANDARD PREVIEW

(standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 10240:2005

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/2ecca911-2fa5-4e7d-beaa-a01360cdc830/sist-en-iso-10240-2005>

Introduction

This International Standard sets requirements for the contents of an owner's manual. If the manual is not read, its purpose of providing information to the user is lost.

The boat builder must ensure that the manual has been given to the owner, and not only to avoid the craft being used without the necessary knowledge.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 10240:2005](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/2ecca911-2fa5-4e7d-beaa-a01360cdc830/sist-en-iso-10240-2005)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/2ecca911-2fa5-4e7d-beaa-a01360cdc830/sist-en-iso-10240-2005>